

**Il-Ġermanja – Servizzi ta' l-Inginerija – Neubau Turnhalle Adalbert-Stifter-Schule**  
**Tragwerksplanung und Ingenieurbauwerk**  
**OJ S 22/2024 31/01/2024**  
**Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-koncessjoni – reġim standard**  
**Servizzi**

---

1. Xerrej

**1.1. Xerrej**

Isem uffiċjali: Stadt Forchheim

Email: [zvs@forchheim.de](mailto:zvs@forchheim.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

---

2. Proċedura

**2.1. Proċedura**

Titlu: Neubau Turnhalle Adalbert-Stifter-Schule Tragwerksplanung und Ingenieurbauwerk

Deskrizzjoni: Neubau 3-fach Turnhalle Adalbert-Stifter-Schule in Forchheim. Leistungen der Tragwerksplanung Leistungsphase 1-6 und 8, sowie Leistungen des Ingenieurbauwerks Leistungsphasen 1-8 jeweils bei stufenweiser Beauftragung

Identifikatur tal-proċedura: c4a1bca0-2c0d-42c7-8cb9-3dc608e83ff8

Avviż preċedenti: 559065-2023

Identifikatur intern: 403.23-6.63.1

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

**2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizzi ta' l-Inginerija

**2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Forchheim (DE248)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

---

5. Lott

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Neubau Turnhalle Adalbert-Stifter-Schule Tragwerksplanung und Ingenieurbauwerk

Deskrizzjoni: Die Stadt Forchheim beabsichtigt an der Adalbert-Stifter-Schule den Neubau einer 3-fach Turnhalle zu realisieren. Dafür werden Leistungen der Tragwerksplanung für die Leistungsphasen 1-6 und 8 gem. §53 HOAI und der Ingenieurbauwerke Leistungsphasen 1-8 gem. §41 HOAI erforderlich. An der Adalbert-Stifter-Schule sind ca. 130 Schüler in 8 Klassen der Grundschule zugeordnet und ca. 250 Schüler der Mittelschule. Im Norden grenzt die

Realschule Forchheim an, südlich und westlich grenzt Wohnbebauung an und im Osten befindet sich eine Bahnstrecke. Das Schulgrundstück (Flur-Nr. 1424) liegt im Gebiet des Bebauungsplans Nr. 2/4-1.2. Die Turnhalle soll überwiegend dem Schulsport dienen und die Zuschauerplätze sind auf 199 Personen zu begrenzen. Das Raumprogramm sieht ca. 1.720 m<sup>2</sup> förderfähige HNF vor. Im Zuge einer Machbarkeitsstudie wurden Varianten untersucht und eine Vorzugsvariante ausgewählt. Die fortgeschriebene Grobkostenermittlung beziffert sich mit ca. 16,2 Mio. EUR brutto (KGR 200-700). Termine: Die 1. Stufe der Leistungen wird direkt nach Auftragserteilung abgerufen. Die weiteren Stufen werden in Abhängigkeit der Förderbehörden abgerufen. Baubeginn (voraussichtlich) Mitte 2025. Fertigstellung Mitte 2027. Nutzungsaufnahme Schulbeginn 2027 (Anfang September 2027).

Identifikatur intern: 0001

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizzi ta' I-Inginerija

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Forchheim (DE248)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.4. Tiġdid**

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt għal xiri addizzjonali mingħand il-kuntrattur, kif deskritt hawnhekk: - Zusätzliche und / oder besondere Leistungen

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Projekteinschätzung / -analyse: Besonderheiten und Schwierigkeiten der Maßnahme

Deskrizzjoni: Projekteinschätzung / -analyse: Besonderheiten und Schwierigkeiten der Maßnahme

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20,00

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Projekteinschätzung / -analyse: Herangehensweise für die Entwicklung einer wirtschaftlichen Lösung

Deskrizzjoni: Projekteinschätzung / -analyse: Herangehensweise für die Entwicklung einer wirtschaftlichen Lösung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20,00

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur Qualitätssicherung in der Planung und Ausführung

Deskrizzjoni: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur Qualitätssicherung in der Planung und Ausführung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 13,00

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur Kostenplanung und -sicherung

Deskrizzjoni: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur Kostenplanung und -sicherung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 13,00

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur Terminplanung und -sicherung

Deskrizzjoni: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur Terminplanung und -sicherung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 12,00

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur oordination der Planung

Deskrizzjoni: Darstellung einzelner Aspekte der Realisierung: Konzept zur oordination der Planung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 12,00

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preiskriterium

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10,00

#### 5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Nordbayern Regierung von Mittelfranken

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Forchheim

TED eSender: Beschaffungamt des BMI

## 6. Riżultati

---

### 6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001

Status tas-selezzjoni tar-rebbieħ: Intgħażel minn tal-inqas rebbieħ wieħed.

### 6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

**Rebbieh:**

Isem uffiċjali: R&P RUFFERT Ingenieurgesellschaft mbH

**Offerta:**

Identifikatur tal-offerta: Hauptleistungsbereich

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-offerta: 217 266,39 EUR

Valur tal-konċessjoni:

L-offerta hija varjant: le

Sottokuntrattar: Le

Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Data tal-konklużjoni tal-kuntratt: 29/01/2024

Il-kuntratt jingħata fi ftehim qafas: le

**6.1.4. Informazzjoni statistika:**

Offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni:

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 4

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti mikro, żgħar jew medji

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 3

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti rreġistrati f'pajjiżi oħra taż-Żona Ekonomika Ewropea għajr il-pajjiż tax-xerrej

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 0

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti minn offerenti rreġistrati f'pajjiżi 'l barra miż-Żona Ekonomika Ewropea

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 0

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti pprezentati b'mod elettroniku

Numru ta' offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni: 4

**8. Organizzazzjonijiet**

---

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Beschaffungsamt des BMI

Numru tar-reġistrazzjoni: 994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadt Forchheim

Numru tar-reġistrazzjoni: 11043

Indirizz postali: Birkenfelderstraße 4

Belt: Forchheim

Kodiċi postali: 91301

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Forchheim (DE248)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [zvs@forchheim.de](mailto:zvs@forchheim.de)

Telefown: +49 9191714289

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Nordbayern Regierung von Mittelfranken

Numru tar-registrazzjoni: 43dc436c-1a85-4246-b344-77c61a69fa37

Indirizz postali: Promenade 27

Belt: Ansbach

Kodiċi postali: 91522

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Forchheim (DE248)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern)

Telefown: +49 981531277

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: R&P RUFFERT Ingenieurgesellschaft mbH

Daqs tal-operatur ekonomiku: Rebbieh medju

Numru tar-registrazzjoni: DE171681207

Belt: Nürnberg

Kodiċi postali: 90491

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [info.nuernberg@ruffert-ingenieure.de](mailto:info.nuernberg@ruffert-ingenieure.de)

Telefown: +49 91156924280

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Offerent

**Rebbieh ta' dawn il-lottijiet:** LOT-0001

Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c1d10cbc-24ae-460d-b0be-5a13add113e8 - 02

Tip ta' formola: Riżultat

Tip ta' avviż: Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 29

Data ta' meta ntbaġhat l-avviż: 30/01/2024 08:51:00 (UTC) Western European Time, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 64307-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 22/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 31/01/2024